



新编实用英语综合教程

New Practical English

主编 常学堂



北京邮电大学出版社
<http://www.buptpress.com>

新編實用英語綜合教程

New Practical English

第二冊

上海外語教育出版社

新编实用英语综合教程

主 编 常学堂
副主编 郝富东 闫 静
编 委 王宇强 李 曼
葛吉贞

北京邮电大学出版社
· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

新编实用英语综合教程/常学堂主编. —北京:北京邮电大学出版社,2005

ISBN 978 - 7 - 5635 - 1066 - 5

I. 新... II. 常... III. 英语—高等学校:技术学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 031479 号

书 名 新编实用英语综合教程
主 编 常学堂
责任编辑 周 堃 高书美
出版发行 北京邮电大学出版社
社 址 北京市海淀区西土城路 10 号 邮编 100876
经 销 各地新华书店
印 刷 北京市彩虹印刷有限责任公司
开 本 787 mm × 1 092 mm 1/16
印 张 14.5
字 数 397 千字
版 次 2007 年 8 月第 1 版第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 5635 - 1066 - 5/G · 178
定 价 23.80 元

如有印刷问题请与北京邮电大学出版社联系

E - mail: publish@bupt. edu. cn

电话:(010)82551166 (010)62283578

Http://www. buptpress. com

版权所有

侵权必究

前 言

高等学校英语应用能力考试是为反映和评价高等学校专科层次修完英语课程的在校生英语应用能力而设立的标准化英语水平考试。本考试自1998年开始实施以来,参加的学生越来越多,在社会上的影响也越来越大,很多用人单位在招聘时开始认可英语应用能力考试证书。另外,“高等学校英语应用能力考试”的合格(或优秀)率也是高职高专英语教学评估的一个重要指标。

此项考试的目的是提高学生的应用能力。无论在考试内容,还是在考试题型上与其他类型的英语考试都有很大不同。为了帮助参加全国高等学校英语应用能力考试的学生系统掌握所学知识,全面提高英语实际应用能力,我们精心编写了《新编实用英语综合教程》。本书遵照教育部2000年颁布的《高职高专英语课程教学基本要求》,紧扣《高等学校英语应用能力考试大纲》,在多年的教学经验和积累的教学资料的基础上,认真分析了历年全国高等学校英语应用能力考试实考试题,归纳总结语言要点,提供答题指导以及应用能力训练,充分体现了学习、应用、备考三位一体的编写原则,可全面提高高职高专学生的英语应用能力、适应高等学校英语应用能力考试,以更好地帮助高职高专考生通过高等学校英语应用能力考试。

本书分为六篇:听力篇、词汇和语法结构篇、阅读理解篇、翻译篇、写作篇和模拟测试篇,涵盖了《考试大纲》所规定的全部题型及《基本要求》中所指定的全部内容。每一篇都在归纳近年实考题基础上从答题指导、考生易犯错误及如何应对考试等方面对高等学校英语应用能力考试作了全面剖析,并辅之以实例。所选实例大多是考生易错、易混淆的,具有很强的实用性和指导性。每一部分在分析应试对策后都配之以实战练习。对参加考试的考生具有很强的指导性。本书既方便教师课堂教学,同时又有利于学生自学。

本书第一篇由闫静老师编写,第二篇由郝富东老师编写,第三篇由李曼老师编写,第四篇由葛吉贞老师编写,第五篇由王宇强老师编写。由河南省高校外国语教学委员会顾问常学堂教授担任主编。

由于时间仓促,书中如有疏漏与错误之处,恳请广大读者及同仁批评指正。

编委

2007年7月

目 录

听力篇

第一节 听力概述	1
第二节 听力基础能力训练	3
第三节 听力基础知识汇总	5
第四节 专项训练	9
第五节 听力材料	16

词汇和语法结构篇

第一节 名词	24
第二节 代词	26
第三节 数词	28
第四节 限定词	31
第五节 介词	33
第六节 形容词和副词	35
第七节 时态	38
第八节 被动语态	40
第九节 虚拟语气	44
第十节 非谓语动词	46
第十一节 名词从句	49
第十二节 状语从句	53
第十三节 定语从句	58
第十四节 it 的用法	60
第十五节 倒装与强调	62

阅读理解篇

第一节 阅读理解综述	66
第二节 阅读理解能力提高	67
第三节 阅读理解的技巧与方法	74
第四节 阅读理解题型分析与解题指导	84
第五节 同步强化练习	96

翻译篇

第一节	英汉翻译的基本方法和技巧	117
第二节	历年考试真题及详解	142
第三节	翻译练习题	147

写作篇

第一节	测试要点与应试技巧	155
第二节	应试指南	156
第三节	应用文写作训练	159
第四节	私人信函和商务信函	166

模拟测试篇

第一节	高等学校英语应用能力考试 B 级模拟试卷 1	182
第二节	高等学校英语应用能力考试 B 级模拟试卷 2	193
第三节	高等学校英语应用能力考试 A 级模拟试卷 1	204
第四节	高等学校英语应用能力考试 A 级模拟试卷 2	215



听力篇

Listening Comprehension

第一节 听力概述

一、《大纲》对听力理解的要求及题型介绍

听力理解测试部分主要侧重于在理解的基础上对所听到的内容的主要信息进行正确的判断。既要求考生具有较强的辨词、辨音的能力,又要求考生具备在日常生活、学习中正确理解对方语言信息的能力。因此,考生只有在打好基础的前提下,平时多听、多练,培养语感,然后正确把握题型特点并寻找答题技巧,才能最终取得满意的结果。

《高等学校英语应用能力考试》B级听力理解共设三部分:简短问答、简短对话和听写填空。具体有十道选择题和五道填空题。考试时间为15分钟,分值占总分的15%。

Section A:简短回答。包括五句听力材料,每句通常为表示感谢、提出建议等的陈述句或疑问句(一般疑问句和特殊疑问句)。每句播放两遍,考生依据考卷上的选项进行选择。

Section B:简短对话。包括五组对话,每组对话通常是由一个男声和一个女声进行,然后由第三个声音提出一个有关的问题。每组对话播放两遍,考生应根据对话的内容做出正确选择。

Section C:听写填空。该题为一篇100字左右的短文,其中有5个空格,每个空格需填入一个单词或词组。短文播放三遍,第一遍中间不停顿,以便考生了解全文大意。第二遍在空格处有短暂的停顿,以便考生填入听到的内容。第三遍没有停顿,以便考生校对所填答案。录音材料的语速为大约110词/分钟。《大纲》在听力部分要求考生能听懂涉及日常交际的结构简单、发音清楚、语速较慢的英语简短对话和陈述,理解基本正确。

二、听力考试临场注意事项

1. 保持良好的心态

很多考生都没有接受过专业的听力训练,听力理解能力方面则相对薄弱。一遇到听力考试就无所适从,心理负担比较重。由于心理紧张,许多考生一开始就有几个单词或句

子听不清楚,接下来就会拼命地去回想,这样会严重的影响听下面的内容,从而影响整道题的听的效果。因此克服心里障碍、增强自信心,控制自己的情绪,全神贯注地投入到考试中去是取得好成绩的关键。

2. 捕捉重要信息和关键词句

捕捉材料中的重要信息是听力理解中最重要的任务,考试时尽快抓住文中的主题句和关键词,就能相对容易地理解文章的大意。主题句(topic sentence)一般是文章的第一句话,有时是最后一句(conclusion sentence),它们对整篇文章的内容起一个概括和提示的作用,实际上是文章的中心论点或者是说话人对所谈内容的观点和态度。

3. 做简要的笔记

提高听力理解的另一个有效的途径是做简要的笔记,即速记。听音时对名字、数字、时间和某些关键词做一些简单的标记或符号可对听力材料有个更深的印象,否则这些听懂的内容到选择时也可能辨别不清楚或错位。

4. 学会用英语思维

考生在进行听力理解的时候,尽可能的避免将每个单词或者句子都翻译成汉语,这样做浪费时间和精力。在听力考试中,时间非常紧迫,把英语翻译成汉语,再理解,再选出正确答案,在有限的时间内很难完成,反而会影响对后面的题的理解。因此平时应养成用英语思维的习惯,考试时可以节省时间,提高效率。

5. 应试听力的三个步骤

英国听力教学法专家 Mary Underwood 根据听力理论和记忆的心理规律设计了听的三个步骤,即“听前”(pre-listening)、“听时”(while-listening)和“听后”(post-listening)。这三个步骤概括了听力理解全部过程的思维活动,它们不仅适用于平时的听力训练,也适用于应试听力的全过程。

听力理解方法和技巧实际上就是这三个步骤的具体实施。

(1) 听前(pre-listening)

听力考试前必须稳定情绪,做好听音的准备工作。在放音之前,抓紧时间速读书面选择项,对可能设计的内容作出粗略的猜测和推断,同时也需进行联想,即把可能会出现的内容与自己具有的相关知识联系起来,思想介入到要听的内容中去。如若选择项中出现不同的人名、地名、数字、时间或年代以及不同的动词时,必须做好强记的准备。

(2) 听时(while-listening)

听音时思想要集中,但情绪不可过度紧张。在听音中要利用预测时得到的潜在信息把握听音的重点,也可利用符号、图示等方法迅速记录要点以促进有效记忆。在听音过程中,必须眼耳并用,也就是一边用耳听,一边用眼浏览选择项进行分析和归纳,做到听与浏览相结合、听与思考及记忆相结合。这一过程必须在短暂的时间内完成。

(3) 听后(post-listening)

听完录音后要迅速理解和整理所听到的内容,并根据书面问题选择或检验答案。要严格控制答题时间,正确答案与听力原文之间的统一性是解题的基本方法。考生要善于根据提问的形式,采用不同的解题方法。

三、听力命题特征及走向

听力内容所涉及的词汇基本限于《大纲》中对词汇部分的要求范围内,都属于日常交际用语,即最常见,使用率高的词汇和短语。句子结构比较简单,多为简单句。题材涉及人们日常生活中所遇到的各种情况和场合,内容常见,情节简单。

随着考试的影响面的扩大,考试难度必然加大:以后的考试会增加对话和短文的长度,并会出现部分超纲词汇,并会增加选择项的干扰性等。所以,考生应该以更高的标准为此考试做更全面、更充分的准备。

第二节 听力基础能力训练

听力理解能力是多种能力的综合,听力水平的高低,并不仅仅在于进行了多少的训练,做了多少题,考生的口语能力也是很重要的一个条件,听的内容和讲的内容不一样,对于听力内容理解有很大的影响。中国人学英语,必须克服汉语发音习惯的干扰,必须从一开始就养成良好的、准确的发音习惯。只有自己的发音方式接近或符合以英语为母语的人们的发音方式,当听到磁带里的听力材料,觉得和自己平时讲的一样,才能做出准确的反应,从而提高听力理解能力。以下是几种常见的基础语音现象。

一、连读

连读通常指前一个单词的音标以辅音结尾,而其后相邻的一个单词的音标以元音开头,这时读这两个单词的时候应很自然地将前一个辅音和后面的元音拼在一起发音,这是最基本、最常见的连读现象。如:

At eight o'clock [ə'teɪtə'klak] a couple of hours [ə'kʌpləvauəz]
 I'll be back in half an hour. [aɪlbi:bækɪnha:fənaʊə]

二、略读

英语中有六个爆破辅音:[p]、[b]、[t]、[d]、[k]和[g]。如果爆破辅音后紧跟着另一个爆破辅音,破擦音(如[ts]、[dz]、[tr]和[dr])或者摩擦音(如[f]、[v]、[s]、[z]、[t]、[d]、[r]和[h]),那么这个爆破辅音将失去爆破,即只摆口形,并不发音。如:

background 中的 [k]	next door 中的 [t]
big change 中的 [g]	not true 中的 [t]

三、重读与弱读

在英文句子中,并不是所有的词都要用一样的力度和长度来读的。一般情况下,名词、行为动词、形容词、副词、数词等表示实意的词需要重读;而起连接或修饰作用的词,如介词、连词、助动词、冠词等不重读。如:

a) The ' building is' so' strong that it can' 'stand the' flood.

b) There is a' big' huge' ' table in the' room.

在以下几种情况下,本应弱读的虚词也应被重读:

a) 在句首的介词。如:

'On the'day of his 'arrival his' 'father' died.

b) be 动词及助动词与 not 和在一起时。如:

'Speak' louder. I 'can' t' hear you.

c) 在句末的助动词和 be 动词。如:

—Do 'you' get up at 'six' 'every' morning?

—'Yes, I' do.

一个单词是否重读,对一个句子的理解起着关键作用。如:

—Did the book cost you much time to read?

—It only cost me most of the day.

若录音材料中重读 only,表示并没有花费太多时间,可译为“只不过大半天工夫”。很多人可能只注意听到 most 而误以为是很长时间,就造成了选择的错误。

重读表达了说话人的情感,表达了其强调的重心之所在。所以在听材料时,能抓住重读的单词,可以起到事半功倍的效果。

四、语调

语调同重读一样也是人们表达思想感情的重要手段之一,人们常用不同的语调表达例如肯定、否定、怀疑和感叹等不同的态度或感情。相同的语句采用不同的语调,表达的含义也不同。这就要求考生利用语音语调和逻辑推理来判断对话的内在含义,领会说话人的真实意图。

英语的语调可分为升调和降调两种:升调表示对所谈的内容持怀疑态度,而降调则表示持肯定态度。如:

a) He is a good student. ↘ 他是一个好学生。

此句便用降调来陈述一个观点,持肯定态度。

He is a good student? ↗ 他是一个好学生?

这里使用了升调,表示对此事的疑问,相当于 Is he a good student?

b) He passed the English exam, ↗ didn' t he? 他通过了英语考试,是不是?

此处用升调表示疑问,没有把握。

He passed the English exam, ↘ didn' t he? 他通过了英语考试,是吧。

此处的降调表示肯定,用来加强语气。

第三节 听力基础知识汇总

一、听力对话常用场景及其关键词

● 学校场景关键词

final exam 期末考试	middle exam 期中考试	make up 补考
president 校长	dean 院长	professor 教授
doctor 博士	master 硕士	bachelor 学士
renew 续借	return 还书	fine 罚金

● 交通运输关键词

license 驾照	rush hours 高峰时间	traffic jam 交通堵塞
police officer 交警	ticket 罚单	fine 罚金
flyover 人行天桥		

● 电话场景关键词

mobile phone 手机	pay phone 公用电话	dial(拨电话号码)/ press (按电话号码)
extension 分机	put-through 接通	operator 总机
is not in 不在	hold on 不要挂断,稍等	take/leave a message 留言
hang up / get off 挂断		

● 机场场景关键词

plane / craft 飞机	book 订票	timetable 时间表
destination 目的地	check in 登记	see off 送行
board 登机	take off 起飞	departure 离港
pick up 接机	land 着陆	

● 公司场景关键词

job vacancy 有空缺职位	letter of application 求职信	resume 简历
work overtime 加班	salary 日薪	interview 面试
fire 解雇	resign 辞职	holiday 假日,假期
vacation 休假	sick leave 病假	

● 医院场景关键词

see a doctor 去医院看医生	surgeon 外科医生	operation 手术
send for a doctor 让医生 出诊	pill / tablet 药片	dentist 牙医
cold 感冒	flu 流感	headache 头痛
fever 发烧	stomachache 胃疼	toothache 牙疼
sore throat 嗓子痛		

● 邮局场景关键词

post / send / mail 寄	letter / mail 信	postage 邮资
email 电子邮件	rate 费率	overweight 超重
reply 回复	subject 主题	attach 附件

● 饭店场景关键词

eat out 出去吃	take away 外带	waiter / waitress 服务员
menu 菜单	order 点菜	bill 账单
change 找零	tips 小费	fast food 快餐
book a table 订位子		

● 旅馆场景关键词

reception desk 服务台	single-room 单间	double-room 双人间
check in 登记住宿	check out 结账	book 预订
reservation 预订	luggage 行李	suite 套房

听力篇

● 银行场景关键词

loan 贷款、借款	cash 现金	traveler's check 旅行支票
saving 存款	interest 利息	deposit 存款
withdraw 取款	account 银行户头	open an account

● 时间相关词汇

Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三
Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
Sunday 星期日	January 一月	February 二月
March 三月	April 四月	May 五月
June 六月	July 七月	August 八月
September 九月	October 十月	November 十一月
December 十二月	the day before yesterday 前天	the day after tomorrow 后天

二、常用口语句型

● 服务性口语

Can I help you?	Would you like me to do something for you?
What can I do for you?	Is there anything I can do for you?
Let me do it for you.	Shall I make a plan for you?
Want a hand?	Can I give you a hand?

● 邀请某人做某事

Would you like to do...?	Do you think it would be possible to...?
Would you mind...?	

● 建议、提议口语

Why don't you...?	You'd better...?
Let's...	It might be a good idea to...?
Shall we...?	Have you ever thought of

How/what about...?	I suggest...
What do you think of...?	If I were you, I'd...
Why not...?	Wouldn't it be better to...

● 回应别人的建议、邀请、请求时的口语

Oh, thanks. / No, thanks.	Don't worry. Just fine.
That's not too bad.	Well, I don't mind.
Certainly. / Absolutely. / Sure.	That's all right. / That's a good idea.
Oh, will you.	I'd like to, but...
Thank you. I'd appreciate it.	I can do it myself. Thank you all the same.
I've got it. Thank you.	Thank you, if it's not too much trouble.
I'm OK. / All right, thank you.	Yes, please. Your help is just what I need.

● 感谢

Thanks (again, a lot, very much.)	Not at all.
Thank you for your kindness.	(It's) my pleasure.
That's very nice/kind/good of you.	Don't mention it.
You're welcome.	That's all right/OK.

● 道歉

I'm very sorry about/for it.	Excuse me for taking so much of your time.
I'm sorry to...	I'm afraid I owe you an apology.
I need to apologize to you.	I feel terribly bad.

三、考试中常见的疑问句

● What...? 问“是什么、要什么、什么意思、谈论什么、做什么、从对话中能获得什么信息或结论、对某人或某事有什么看法”等。如：

What are they talking about?
What are the speakers doing now?
What does the woman's answer suggest?
What can we learn from the conversation?
What does the woman think of the plan?

- Where...? 问“对话可能发生的地点或人所处的环境”。如:

Where does this conversation most probably take place?
Where are the man and the woman?

- When...? How many(much/old/long)...? 问“事件发生的时间、对话中出现的数字”。如:

When will the winter vacation begin?
When did the game finally start?
How many persons...?
How much does...?
How long does it take...to...?

- Why...? 问“事件发生的原因”如:

Why is the man late?
Why did the man repair the car by himself?

- Who...? 问“对话者某一方的身份或某个人做了什么事”。如:

Who win the game at last?
Who paid the money?

- How...? 问“做事的方式、方法或使用的交通工具,和对某事的感受如何”。如:

How does the man usually go to work?
How does the man feel about the movie?

第四节 专项训练

一、简短回答

这部分内容相对简单,句子简短,多用疑问句,回答简洁,多用 Yes 或 No 回答,内容多涉及询问数字、状况、态度、原因、建议等。样题如下:

Section A

Directions: This section is to test your ability to give proper answers to questions. There are 5 recorded questions in it. After each question, there is a pause. The question will be spoken two times. When you hear a question, you should decide on the correct answer from the 4 choices marked A), B), C) and D) given in your test paper. Then you should mark

the corresponding letter on the Answer Sheet with a single line through the center.

Example: *You will hear: Mr. Smith is not in, could you please give him a message?*

You will read: A. I'm not sure.

B. You're right.

C. Yes, certainly.

D. That's interesting.

From the question we learn that the speaker is asking the listener to leave a message. Therefore, C. Yes, certainly is the correct answer. You should mark C on the Answer Sheet.

Now the test will begin.

● 询问原因

1. A. I don't like taking a taxi.

C. I came here by bus.

2. A. It's five o'clock.

C. It is not my fault.

B. It's difficult to park here.

D. I agree with you.

B. I got up early.

D. The bus was late.

● 询问观点

3. A. Yes, I got it.

C. She is interesting.

4. A. It's very far from here.

C. I have got a good idea.

5. A. I'm sorry to hear that.

C. It's very kind of you to help me.

6. A. Yes, I will go with you.

C. It's my pleasure.

7. A. He came to our company at 7 o'clock.

C. He was in London 5 years ago.

B. No, I don't have it.

D. It begins at 6:00.

B. It's very small, but nice.

D. I've been there.

B. I like Chinese food.

D. I'd like to, but I'll have a meeting.

B. No, I don't like it.

D. What about going to the beach?

B. I think he is a nice person.

D. I have met him somewhere before.

● 询问数字

8. A. You can take a taxi.

C. It's about twenty miles.

9. A. Yes, we'll meet.

B. Of course, we will.

10. A. Nov. 15.

B. New Year's Day.

11. A. You may get one.

C. At 9:15.

12. A. About 50 pages.

C. About 2 hours.

13. A. Three-thirty.

C. A moment ago.

14. A. It is a good one.

C. You are right.

B. I'll fly to New York next week.

D. It's only six hundred yuan.

C. How about tomorrow?

D. At the school gate.

C. Christmas Day.

D. Friday.

B. Here you are.

D. Fifty dollars.

B. It is very long.

D. It is two hours.

B. By gate 12.

D. At the Bus Station.

B. It is a good idea.

D. Tomorrow morning.